MANZANILLO, COLIMA a 25 de AGOSTO del 2017

REF. PUERTO: FCLAGLLPM 0092.17

REF. CLIENTE: MEX22998U3

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	HUGO JESUS VIDALES RESENDEZ	**PATENTE:**	3837

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	HLCUSHA170623156
BUQUE:	CMA CGM TIGRIS 731E
PUERTO DE EMBARQUE:	SHANGHAI, CHINA

CONTENEDOR(ES):	HLXU6762160	40 NOR/HC

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente AGILITY LOGISTICS S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

Victor HUGO Diaz Macias

Atentamente HUGO DIAZ
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg
HAPAG-LLOYD MEXICO S.A. DE C.V.
PERIFERICO SUR 4829 PISO 5, COLONIA PARQUES DEL PEDREGAL,
14010 CIUDAD DE MEXICO, MEXICO (AS AGENT)

Hapag-Lloyd

AGILITY LOGISTICS, SA DE CV
HOMERO 1425-701, COL. LOS MORALES
DELEGACION MIGUEL HIDALGO
11510 CIUDAD DE MEXICO
MEXICO

Contact MX_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM
Tel. +52 55 54478100
Fax
E-Mail

Customer Release

Date of Issue 25.08.2017 12:09:27

Vessel: **CMA CGM TIGRIS**
Voyage: **731E**
ETA: **26.08.2017 02:00**
POL: **SHANGHAI**
POD: **MANZANILLO, COL (MX)**
SSA HOLDINGS

Container Place of Availability
SSA MEXICO HOLDINGS, SA DE CV
CARRETERA MANZANILLO-SANTIAGO SN
FRENTE A LA GLORIETA DEL PEZ VELA
28200 MANZANILLO, MEXICO
COLIMA
Earliest Pick up Date: **28.08.2017 08:00**

Container	Type	Seal	Special		Weight (incl. Tare)	Bill of Lading	Shipment
HLXU 6762160	45RT	HLD3389855	NOR	9'6"	8896.73 KGM	HLCUSHA170623156	98665806

Reference: **LOG PORTUARIA DE MANZANILLO**
Remark: **10:08**
Pick up by:
Valid until:

Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE
DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION.
PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION
SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE
ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.
.
POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR
LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO
Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA
_____****** WWW.HAPAG-LLOYD.COM ********
.
SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO
EN EL CONOCMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:
__"GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA
DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"
MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:
HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL_INFO/LOCAL_DOCUMENTS_MEXICO.HTML
YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA
ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE
PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION
DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

.
ATENCION **** CARGA EN BASES MERCHANT PUERTO MANZANILLO

1.-Los contenedores vacios importacion 20DC,40DC , 40HC, Deben pasar
inspeccin a HADRON Logistics como primera opcin , Alman o TIMSA en
caso necesario.

2.- Los contenedores vacios especializados 20FR, 40FR, 20OT 40OT, se
inspeccionan exclusivamente en el deposito de HADRON LOGISTICS.

Chairman of the Supervisory Board: Michael Behrendt
Executive Board: Rolf Habben Jansen (CEO), Nicolás Burr, Anthony J. Firmin, Thorsten Haeser
Registered Office: Hamburg, Company Register: Amtsgericht Hamburg HRB 97937

Remarks

3.-Los contenedores vacios 20R, 40RF, se inspeccionan exclusivamente en el deposito de TMM LOGISTICS.

Los contenedores vacios deben ser entregados limpios y en buenas condiciones.

Para los contenedores que no sean recibidos, en patio, posterior a su inspeccion, el deposito le indicara a traves del EIR, la terminal de contenedores donde deberan hacer entrega del contenedor y una vez recibido se hara el corte de demoras.

.
.

Legal Terms

This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes).

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Hapag-Lloyd

Shipper:
AGILITY LOGISTICS (SHANGHAI) LTD
BUILDING NO.9,IBP
280 LINHONG RD, CHANGNING DISTRICT
SHANGHAI, 200335,CHINA
TEL:0086 21 61168888
TAX ID:91310000717869985P

Carrier's Reference:	SWB-No.:	Page:
98665806	HLCUSHA170623156	2 / 3

Export References:
SHA0940767

Consignee:
AGILITY LOGISTICS S.A. DE C.V.
HOMERO 1425 DESP.701
CP 11510 COL.LOS MORALES
DELG. MIGUEL HIDALGO,MEXICO,D.F.
TAX ID:ALO970424BE3

Forwarding Agent:
AGILITY LOGISTICS (SHANGHAI) LTD
BUILDING NO.9,IBP
280 LINHONG RD, CHANGNING DISTRICT

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):
AGILITY LOGISTICS S.A. DE C.V.
HOMERO 1425 DESP.701
CP 11510 COL.LOS MORALES
DELG. MIGUEL HIDALGO,MEXICO,D.F.
TAX ID:ALO970424BE3

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s): CMA CGM TIGRIS
Voyage-No.: 731E

Place of Delivery:

Port of Loading: SHANGHAI, CHINA

Port of Discharge: MANZANILLO, MEXICO

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
HLXU 6762160 SEAL: HLD3389855 MARKS & NOS: N/M	1 CONT. 40'X9'6" REEFER CONTAINER SLAC* ATTENTION: NON OPERATIVE REEFER 316 CARTONS RETRACTOR SPINDLE R230.2 SPINDLE RETRACTOR GARNISH BUTTON ADJUSTER COVER SLIDE PIECE PIN ELECTRONICS COMPONENTS VOLTAGE SELECTOR SWITCH TREAD HEAD C RAMP	4596.730 KGM	27.755 MTQ

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier:	Packages received by the Carrier:
1	

Movement:	Currency:
FCL/FCL	

Charge	Rate	Basis	aWt/Vol/Val	P/C	Amount

Total Freight Prepaid	Total Freight Collect	Total Freight

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:
SHANGHAI 06.AUG.2017

Freight payable at:
ORIGIN

FOR ABOVE NAMED CARRIER
HAPAG-LLOYD (CHINA) SHIPPING LTD.
(AS AGENT)

Sea Waybill · Not Negotiable

Sea Waybill · Not Negotiable

TD17205 (FE; ; ;)

SWB-No. HLCUSHA170623156

Cont/Seals/Marks Packages/Description of Goods Weight Measure

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : 91310000717869985P
CONSIGNEE'S TAX ID NUMBER : ALO970424BE3
NOTIFY1'S TAX ID NUMBER : ALO970424BE3

SHIPPED ON BOARD, DATE : 06.AUG.2017
PORT OF LOADING: SHANGHAI, CHINA
VESSEL NAME: CMA CGM TIGRIS VOYAGE: 731E

DESTINATION PORT CHARGES COLLECT
FREIGHT PREPAID
ORIGIN PORT CHARGES PREPAID

Agility
AGILITY LOGISTICS, S.A. DE C.V.
Homero 1425 Despacho 701 C.P. 11510
Col. Los Morales, México, D.F.
Tel.: + 52(55)5029 5200 Fax.: + 52(55) 5029 5240